



кофеварка
DEL'OPERA

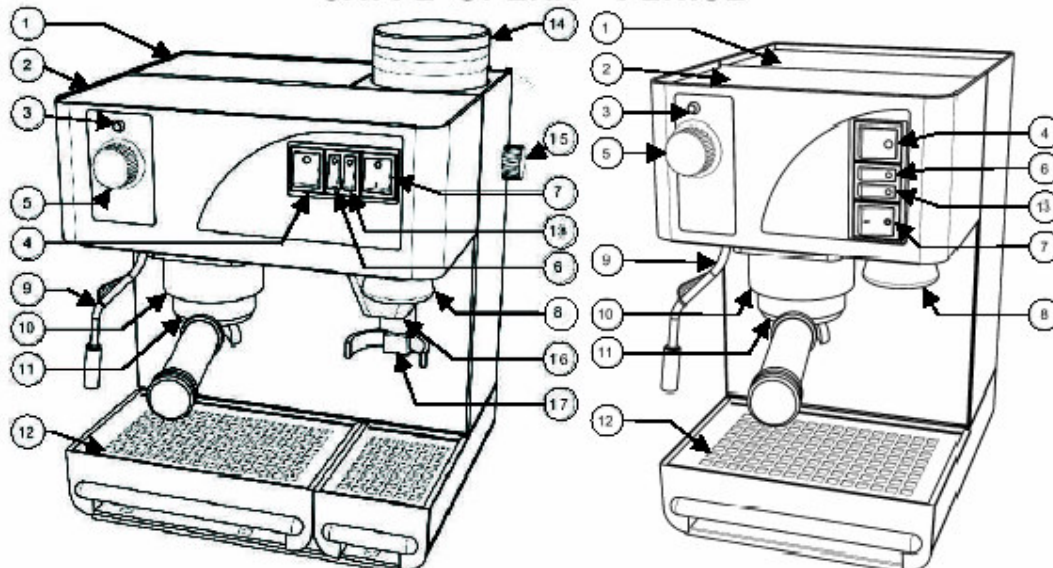
кофеварка
FENICE



**РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



CAFFE' OPERA - FENICE



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, стр.4

- 1) Контейнер для воды
- 2) Полка для чашек с подогревом
- 3) Световой индикатор температуры воды/пара
- 4) Общий выключатель
- 5) Регулятор подачи пара/горячей воды
- 6) Переключатель пара
- 7) Переключатель подачи кофе
- 8) Пресс для молотого кофе
- 9) Трубка выдачи пара/горячей воды
- 10) Выпускное отверстие бойлера/ основание держателя фильтра
- 11) Держатель фильтра
- 12) Поддон
- 13) Переключатель горячей воды
- 14) Контейнер для кофейных зерен
- 15) Ручка регулятора качества помола
- 16) Выпускное отверстие для молотого кофе
- 17) Кнопка включения помола кофе

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании электрических приборов необходимо всегда соблюдать основные правила техники безопасности, включая нижеприведенные:

- Внимательно прочтите все инструкции.
- Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. Пользуйтесь ручками и держателями.
- Во избежание опасности поражения электрическим током, не погружайте электрический шнур, вилку или прибор в воду или другую жидкость.
- При использовании прибора детьми или нахождения их в непосредственной близости от прибора, необходим строгий надзор.
- Выключайте прибор из сети, если Вы им не пользуетесь, а также перед чисткой. Перед установкой или демонтажем деталей, а также перед чисткой, дайте прибору остыть.
- Не используйте прибор с поврежденным электрическим шнуром или вилкой, а также после сбоев в работе, после падения прибора или при наличии каких-либо повреждений. Для проверки, ремонта, электрической или механической настройки, обратитесь в авторизированный сервисный центр.
- Использование приспособлений и аксессуаров, не рекомендованных изготовителем прибора, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Не пользуйтесь прибором на открытом воздухе.
- Не допускайте, чтобы электрический провод свисал с края стола или стойки, или чтобы он касался горячих поверхностей.
- Никогда не помещайте и не используйте прибор на горячих поверхностях, таких как печи, плиты, а также вблизи от этих предметов.
- Всегда сначала подсоединяйте электрический шнур к прибору, а затем вилку шнура в розетку. При выключении, установите выключатель в положение «OFF» или «0», затем выньте вилку из розетки.
- Не используйте прибор не по назначению. Производитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный в результате несоответствующего, неправильного или неразумного использования прибора.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- После распаковки прибора, проверьте его на наличие повреждений. Если возникли какие-нибудь сомнения, не используйте оборудование, а свяжитесь с Вашим авторизированным сервисным центром.
- Пластиковые пакеты, полистирол, гвозди, и т.п., следует убрать в место, недоступное для детей, так как данные предметы потенциально опасны.
- Прибор должен быть подключен к электрической системе и розетке источника питания, допускающей нагрузку минимум 10А и с действующим заземлением. Изготовитель не несет ответственности за причиненный ущерб вещам или людям, в случае, если данная норма безопасности не будет выполнена.
- Все ремонтные работы должны проводиться только в специальных сервисных центрах. (Это касается и замены электрического кабеля, поскольку для этого необходимы специальные инструменты).
- Производитель прибора и поставщик не несут ответственность за несоблюдение правил, приведенных в данном руководстве по эксплуатации.
- Запрещается пользоваться прибором без воды; это вызовет повреждение, не подлежащее ремонту.
- Во избежание ожога запрещается дотрагиваться до горячих деталей прибора голыми руками.
- Прибор готовит горячую воду и пар, поэтому температура достаточно высока. Будьте предельно осторожны, во избежание ожогов.
- Запрещается вынимать держатель фильтра, если прибор находится под давлением, или во время разлива кофе.
- Запрещается оставлять воду в приборе при температуре 0°C или ниже.
- Прежде чем проводить эксплуатационное обслуживание или процедуру по уходу, убедитесь в том, что прибор отключен от электросети, выньте вилку из розетки.
- Никогда не мойте прибор под струей воды, или поместив его в воду!
- Никогда не дотрагивайтесь до прибора мокрыми или влажными руками или другими частями тела.

ВВЕДЕНИЕ ПРИБОРА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ – ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ПЕРВЫЙ РАЗ

• Тщательно промойте все вспомогательные приспособления. Выньте контейнер (1) из основания и тщательно протрите его. Затем залейте свежую воду, и поставьте его на место. **Предупреждение:** убедитесь в том, что шланг установлен правильно, на нем не должно быть загибов и сужений, которые могут ухудшить водозабор.

• Подсоедините вилку к розетке, предварительно проверив, что электрическое напряжение, указанное на табличке технических данных соответствует напряжению в сети. Нажмите общий выключатель (4); свет внутри переключателя сигнализирует о включении прибора. Заполните водяной контур водой как описано в параграфе ниже. **Не подключайте прибор, предварительно не заполнив водяной контур.**

• Промойте блок для приготовления кофе, выполнив следующие операции:

- Снимите держатель фильтра (11) и нажмите переключатель подачи кофе (7); насос начнет закачивать воду. Подождите, пока из выпускного отверстия бойлера потечет вода (10). Водяной контур прибора на этом этапе запрограммирован.

- Установите переключатель подачи кофе/горячей воды (7) в положение «0», вода перестанет течь.

Повторяйте эти действия всякий раз, когда необходимо перезаправить водяной контур прибора после полного опустошения контейнера. Не подключайте прибор, предварительно не заполнив водяной контур.

В гигиенических целях необходимо менять воду в контейнере и мыть контейнер, если прибор не используется более одной недели. В данном случае надо сначала поменять воду в контейнере, а потом начать процедуру чистки.

- При использовании прибора в первый раз, для полной очистки отверстия рекомендуется пропустить через прибор примерно 1 литр воды.

• Затем промойте блок подачи горячей воды/пара, выполнив следующие операции:

- Включите кран подачи пара/горячей воды (5), повернув его против часовой стрелки.

- Нажмите переключатель подачи горячей воды (13); насос начнет закачивать воду. Подождите, пока из трубки выдачи пара/горячей воды (9) потечет ровная струя воды без воздуха.

- При использовании прибора в первый раз, для полной очистки отверстия рекомендуется пропустить через прибор примерно 1 литр воды.

- Нажмите переключатель подачи горячей воды (13), установив его в положение «0» и закройте кран подачи пара/горячей воды (5), повернув его по

часовой стрелке.

В гигиенических целях необходимо менять воду в контейнере и мыть контейнер, если прибор не используется более одной недели. В данном случае надо сначала поменять воду в контейнере, а потом начать процедуру чистки.

НАСТРОЙКА ПОМОЛА (OPERA)

Наполните контейнер (14) кофейными зернами. Шкала с цифрованными делениями на контейнере показывает уровень помола.

7 . 6 . 5 . 4 . 3 . 2 . 1

Поверните ручку регулятора качества помола (15) таким образом, чтобы номер, соответствующий необходимой степени помола, находился на одной линии с выемкой на корпусе.

Чем больше число, тем грубее помол. Установка правильной степени помола является основным условием приготовления густого кофе. Правильность установки зависит от смеси кофе и личных вкусовых предпочтений.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ЭСПРЕССО

- Убедитесь в правильности выполнения действий, описанных в разделе ВВЕДЕНИЕ ПРИБОРА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.

- Подождите, пока загорится световой индикатор (3) температуры воды/пара – прибор готов к приготовлению кофе (когда прибор работает, индикатор продолжает гореть, хотя температура воды падает ниже установленного значения. Не начинайте приготовление кофе до тех пор, пока не загорится индикатор).

- Вставьте фильтр для одной или двух чашек в держатель (11).

OPERA. Установите держатель фильтра на подставке под выпускным отверстием разлива кофе (16) и нажмите кнопку (17) для запуска помола кофе. Получив нужное количество, отпустите кнопку включения помола (17).

FENICE. С помощью дозатора положите молотый кофе в фильтр (одна доза = одна чашка; две дозы = две чашки).

- Используйте пресс (8) для интенсивного прессования кофе в фильтре. Густота кофе зависит от качества помола зерен и силы прессования (если кофе влажный или мелкомолотый, требуется более слабое давление, если же кофе крупномолотый, требуется более сильное давление). Уберите излишки кофе с краев фильтра.

- Установите держатель фильтра (11) под выпускным отверстием бойлера (10), повернув его слева направо до упора. **Предупреждение:** для обеспечения безопасного соединения важно устанавливать держатель до упора.

- Поместите чашки под трубкой выдачи держателя (11) и нажмите переключатель подачи кофе (7).

После получения нужного количества кофе, поверните переключатель (7) в положение «0».

- Снимите держатель фильтра (11), повернув его справа налево, и удалите кофейную гущу. Не оставляйте фильтр с кофейной гущей в приборе.

- **Примечание:** когда из выпускного отверстия бойлера падает несколько капель воды, это является нормой и не говорит о неисправности прибора.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ВКУСНОГО ИТАЛЬЯНСКОГО ЭСПРЕССО

- Всегда используйте свежую воду, часто мойте контейнер для воды.

- Не готовьте кофе, пока вода не достигнет оптимальной температуры (при этом загорается световой индикатор (3)).

- Не мойте фильтры и держатель (11) моющим средством; достаточно промыть их водой. Однако очень важно следить за тем, чтобы остатки кофе не засоряли мелкие отверстия фильтров.

- Перед приготовлением кофе надо подогреть чашки, фильтры и держатель. Если прибор включен, чашки можно подогреть, поставив их на полку (2). Фильтры и держатель можно подогреть в горячей воде, или подсоединив держатель с фильтром (без кофе) к выпускному отверстию бойлера. Нажмите переключатель подачи кофе (7) и налейте полную чашку воды. Разъедините держатель и фильтр и высушите их, прежде чем добавлять кофе.

- Не используйте бумажные или пластиковые стаканы, это влияет на вкус кофе.

- Для приготовления вкусного эспрессо нужен хорошо обжаренный, качественный кофе правильной степени измельчения.

ПОЛУЧЕНИЕ ПАРА

- Убедитесь в правильности выполнения действий, описанных в разделе ВВЕДЕНИЕ ПРИБОРА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.

- Нажмите переключатель пара (6) и подождите, пока загорится световой индикатор (3) температуры пара/воды.

- Поверните трубку выдачи пара/ горячей воды к поддону (12). Откройте кран подачи пара/горячей воды (5) повернув его против часовой стрелки, и подождите, пока из трубки выйдет пар. Закройте кран.

- Поверните трубку и погрузите ее в контейнер с напитком. Полностью откройте кран подачи пара и подогрейте жидкость, поворачивая трубку круговыми движениями снизу вверх. На трубке подачи пара имеется специальный наконечник для получения молочной пены.

- После получения достаточного количества пара, поверните трубку выдачи пара/горячей воды (9) к

платформе (12), выключите переключатель подачи пара (6), установив его в положении «0» и нажмите переключатель подачи горячей воды (13). Подождите пока из трубки (9) потечет вода, и нажмите переключатель подачи горячей воды (13), установив его в положение «0». Из трубки подачи пара/горячей воды выйдет оставшийся пар, водяной контур перезаправится. Закройте кран подачи пара/горячей воды (5), повернув его по часовой стрелке.

- Тщательно почистите трубку выдачи пара и конец выпускного отверстия.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ПРЕКРАСНОГО ИТАЛЬЯНСКОГО КАППУЧИНО

- Сначала приготовьте кофе в чашке для капучино.

- Наполните 1/3 контейнера холодным молоком. Для получения плотной пены поместите конец испарителя ниже уровня молока и двигайте контейнер круговыми движениями до получения необходимой консистенции молока. Затем поместите трубку на дно контейнера до тех пор, пока молоко не прогреется до необходимой температуры.

- Налейте молоко в кофе и с помощью ложки добавьте необходимое количество пены в чашку. Оптимальная пропорция вкусного капучино – 1/3 кофе, 1/3 горячего молока и 1/3 молочной пены.

- Сверху напиток можно посыпать какао-порошком.

ГОРЯЧАЯ ВОДА

- Проверьте правильность выполнения действий, описанных в разделе ВВЕДЕНИЕ ПРИБОРА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.

- Подождите, пока загорится световой индикатор (3).

- Откройте кран подачи пара/горячей воды (5), повернув его против часовой стрелки; из трубки выльется немного воды. Нажмите переключатель (13) для получения непрерывного потока воды с температурой около 95°C.

- После получения нужного количества воды выключите переключатель (13) и закройте кран (5), повернув его по часовой стрелке.

ПОВСЕДНЕВНЫЙ УХОД

- Перед проведением работ по эксплуатационному обслуживанию и чистке прибора, выньте вилку из розетки и дайте прибору остыть.

- Регулярно мойте поддон, контейнер для воды, фильтры и держатель фильтра.

- **OPERA.** Рекомендуется периодически протирать контейнер измельчителя кофе слегка влажной тряпочкой для удаления остатков кофе.

ВАЖНО: Следите за тем, чтобы кофейные зерна не содержали посторонние предметы; они могут повредить измельчитель. Нельзя заливать воду прямо в измельчитель, это может повредить его!

- Протирайте прибор мягкой сначала влажной тряпочкой, а затем сухой.
- Никогда не используйте растворители, моющие средства, абразивы или другие материалы, контакт с которыми недопустим для пищевых продуктов.
- Наконечник выпускного отверстия пара можно снять, повернув его по часовой стрелке. После каждого использования трубки выдачи пара/горячей воды для подогрева молока или другой жидкости, наконечник необходимо вымыть.
- **Никогда не погружайте прибор в воду; он содержит электрические детали!**

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

В некоторых районах вода содержит большое количество минеральных веществ, которые откладываются внутри прибора, тем самым, ухудшая его работу.

Прибор необходимо очищать от накипи каждые 3-4 месяца, или после приготовления каждых 300 чашек кофе, для этого следует выполнить следующие операции:

1. Наполните контейнер (1) водой, добавив около 100 мл уксуса из белого вина или средство, снимающее накипь, **пригодное для использования с пищевыми продуктами**, в количестве, указанном в инструкции.
2. Включите общий выключатель (4). Выполните такие же действия, как при приготовлении кофе, наполнив полную чашку для капучино водой.
3. Затем пропустите горячую воду через трубку (9), наполнив полную чашку для капучино.
4. Выключите общий выключатель и оставьте прибор, содержащий средство, снимающим накипь, на 15-20 минут.
5. Повторите действия, описанные в пунктах 2-3-4, до полного опустошения контейнера для воды.
6. Тщательно промойте контейнер и наполните его свежей водой.
7. Почистите контур, в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе ВВЕДЕНИЕ ПРИБОРА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ – ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ПЕРВЫЙ РАЗ.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

Световые индикаторы не загораются.

- Отсутствие питания.
- Проверьте подсоединение вилки к розетке.
- Электропровод поврежден. Немедленно выньте вилку и отнесите прибор в сервисный центр.

Прибор не готовит кофе.

- Контейнер для воды пуст, или водяной контур не заправлен. В обоих случаях слышен посторонний шум, поскольку насос засасывает воздух вместо воды. Выключите прибор и дайте ему остыть 5 минут, затем заправьте водяной контур как описано в разделе ВВЕДЕНИЕ ПРИБОРА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.

- Температура воды слишком высокая, функция пара используется без выпуска остаточного пара из трубки выдачи. Дайте прибору остыть в течение пяти минут, затем следуйте инструкциям, описанным в разделе ВВЕДЕНИЕ ПРИБОРА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ – ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ПЕРВЫЙ РАЗ – промойте блок для приготовления кофе.

Кофе течет слишком быстро

- Слишком крупный помол кофе.
- Недостаточное прессование кофе внутри фильтра.
- Недостаточное количество кофе в фильтре.

Кофе течет слишком медленно.

- Слишком мелкий помол кофе.
- Слишком сильный пресс на кофе внутри фильтра.
- Несколько отверстий на фильтре забиты; почистите их иголкой.

Кофе не достаточно густой.

- Слишком крупный помол кофе.
- Несвежий кофе.
- Используемая смесь непригодна для приготовления эспрессо.

Кофе недостаточно горячий

- Не подогреты чашка, фильтр и держатель.
- Вы не дождалась загорания светового индикатора (3) температуры воды.

Из трубки выдачи пара/горячей воды не выходит пар или вода.

- Отверстие в трубке засорено. Почистите отверстие иголкой.

Трудно вставляется держатель фильтра.

- Слишком много кофе в держателе. Удалите лишний кофе, прежде чем вставлять держатель.
- На краях фильтра остался кофе. Почистите фильтр и соответствующую зону вокруг выпускного отверстия бойлера.

OPERA - измельчитель не выдает молотый кофе.

- Слишком мелкий помол кофе. Настройте прибор на более крупный помол.
- Если Вы не слышите шум, который свидетельствует о запуске двигателя измельчителя, обратитесь в сервисный центр.

Мы рекомендуем проверить все вышеприведенные пункты, прежде чем обращаться в сервисный центр.

Если сервисный центр не обнаружит неисправность, расходы за данную проверку несет заказчик.

ВНИМАНИЕ: Просьба сохранять упаковку. Она может понадобиться в случае возврата прибора для ремонта и возврата по какой-либо другой причине. При возврате прибора в упаковке, непригодной для транспортировки, все расходы по ремонту несет отправитель, даже в том случае, если прибор находится на гарантии. При отсутствии необходимости ремонта, а также при несоответствующей упаковке, прибор возвращается отправителю.



NEMOX S.p.A.
Via Galileo Galilei, Trav. III, N° 6
25010 San Zeno Naviglio
Brescia - ITALY
www.nemox.com